

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто пост. шлях. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“ Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед  
полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТИ В КРІЮ:  
Місячно 5-00 зол.  
Чвертьріччя 15-00 „  
Півріччя 30-00 „  
Річно 60-00 „  
ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Євро-  
пі Франції, Італії, Бельгії 20 фр. фр.,  
Італії 7-00 зол., Німеччині 7-50 зол.,  
Швейцарії 5 шв. фр., Чехослова-  
ччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бель-  
гарії 7-00 зол., Австрії 7-50 зол.,  
Збірка адреса 1 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-26.  
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
20 сот.

## Плебісцитові підрахунки.

БЕРЛІН, 21. 8. ПАТ. Державна управа плебісциту оголосила тимчасові кінцеві висліди голосування. Управлених до голосування було 43.473.635. Віддано голосів 43.529.710 (93 прц.); Карток з написом „так“ віддано 38.362.760 (88.5 прц.), з написом „ні“ 4.274.854 (10 прц.). Неважких голосів було 872.296 (1.5 прц.)

БЕРЛІН, 21. 8. ПАТ. Остаточні висліди плебісциту в самому місті Берліні представляються так: управлених 3.143.217, віддано голосів 3.020.524 (96.5 прц.). На „так“ віддано голосів 2.452.620 (81.3 прц.), на „ні“ 492.747 або 16.3 прц. Неважких голосів 75.137 або 0.9 прц.

## Негативні голоси австрійської преси.

ВІДЕНЬ, 21. 8. ПАТ. Вся віденська преса схилює висліди неспадкового плебісциту як поважний поразку Гітлера та доказ зростаючого незадоволення. Цей вислід осягнуто при величезній передвиборчій пропаганді.

„Нарс В. Тагблат“ вважає вислід голосування першою невдачею національного соціалізму. Сон про об'єднання народу під знаком свастики та про Гітлера як пророка руху, який

обіймав би цілу Німеччину, скінчився. „Райхспост“ приніс статтю п. з. „Меморто“. Часопис запитує, чи Гітлер витягне висновок зі своєї поразки та чи зрозуміє, що натука націонал-соціалістичного руху перейшла вже свою кульмінаційну точку та що тепер керма внутрішньої й закордонної політики мусить перекинутися в іншу сторону.

## Франція посередничить у користь Совітів.

З добре поінформованих англійських кол зачути, що Совіти повідомили неофіційно Союз Народів про свою готовність вступити до Ліги Націй у вересні. Нотифікацію про намір Совітів має перевести Франція, яка виступала як посередник у вступних переговорах між соювістською Росією і Лігою.

Совітський уряд, як кажуть, не хоче старатися формально за членство Ліги, доки не буде

мати певності, що пакт Східного Львова буде підписаний. Щоби притягнути до нього Польщу, Франція навіть годиться на деякі зміни в пропонуваному пакті. Кажуть також, що Франція старатиметься намовити Польщу, щоби відступила від домагання постійного місця в Раді Ліги, щоб не утруднювати Росії дістати постійне місце.

## Хмари на Далекому Сході. Нема ніяких умов.

ТОКІО, 21. 8. ПАТ. Агенція Ренго оголошує комунікат японського міністерства закордонних справ, який заперечує відомостям заграничних кореспондентів про те, неначе би між В. Британією і Японією велися переговори в справі політичного укладу. Ці погослови по-стали мабуть наслідком задуманої візиту британських промисловців до Японії. Візита

має характер виключно економічний і не має нічого спільного з політичними справами.

МОСКВА, 21. 8. ПАТ. Аг. ТАСС заперечує вісті, яку поширює японська пресова агенція в Тієнціні, що заключено таїну умову між со-вітським і китайським урядами. Вістка не має ніяких основ.

## Нові арештування совітських урядовців.

МОСКВА, 21. 8. ПАТ. Одержано тут вістку з Харбіна про нові арештування совітських урядовців на східно-китайській заліз-ниці на станціях Іміяно, Сочинце і Тайпінгані.

Агента тайної поліції білогвардійців Костомарова, що звелажив совітського консула в Харбіні, арештовано зі служби.

## Реєстрація білогвардійців.

У зв'язку зі ситуацією на Дал. Сході росія-ська еміграція в Манджурії і північному Китаю переводить реєстрацію б. військових царської

армії. Реєстрацію кермує отаман Пастухін, помічник Семіонов і козак Ко. закон.

## Японсько-китайське порозуміння.

МОСКВА, 21. 8. ПАТ. На основі інформації з Токио японський міністр закордонних справ заявив представникові преси, що японсько-китай-ські переговори доходять до успішного кінця.

Японська делегація одержала від свого пред-ставника повноваження до підписання нової умо-ви, що торкається північного Китаю. Текст умо-ви оголосять оба уряди в найближчих днях.

## Нема дипломатичних зносин.

ТОКІО, 21. 8. ПАТ. Агенція Ренго повідом-ляє, що вістки про відривання дипломатичних зно-син між Совітами і манджурською республі-

кою не відповідають дійсності хочби тому, що поміж тими двома державами нема офіційних дипломатичних зносин.

**МУНДУРКОВІ матеріали від зол. 1'80**  
комплетні виправки для учнів — вивінування інтернатів і бурс  
закупувати найдешевше  
**В ГАЛИЦЬКІМ МАГАЗИНІ НОВИН** Львів, Галицька 15.

ФАБРИКА ХЕМІЧНИХ ВИРОБІВ  
**О. ЛЕВИЦЬКА і С-ка**  
У ЛЬВОВІ, ВУЛ. КОРДЕЦЬКОГО Ч. 51.  
Телефон 60-04. ПКО. 507-881.  
поруляє власні вироби найкращої якості

Пасту до взуття „Елегант“ герпентин.  
Пасту до взуття „Елегант“ воскову  
Пасту до підлоги „Французька маса“  
Віск комбінований до підлоги  
Васеліну до шкіри

## Синку до білля

1397 — помяткову і короночку  
Шпори до чобіт. — Віск шевський. — Смола шевська.

## Поневолення письменства.

З нагоди першого т. зв. всеукраїнського зїзду радянських письменників і його відозви.

Львів, 21. серпня 1934.

В Совітській Україні відбувся т. зв. всеу-країнський зїзд радянських письменників. Це перший того роду зїзд. Вислідом зїзду є між іншим його відозва до „письменників, учених, художників, артистів, композиторів“. Ця відоз-ва є програмовим маніфестом зїзду. Який же цей маніфест? — Пожалься Господи! — У ньо-му повно фраз і більшовицьких гасел, що ні з літературою ні з мистецтвом нічого спільно-го не мають, але зате вони засовують як не-мож краще теперішнє положення мистецької творчості під більшовицями.

„У великій сімї народів Союзу Рад — чи-таємо там — Радянська Україна зробила сла-ветний марш від руїни господарства часів по-даїчного — соціального і національного — гні-ту, темряви і неписьменності до передової со-ціалістичної промисловості й великого кол-госпного господарства. Квітуча радянська У-країна — країна фабрик і заводів, безмежних соціалістичних ланів, країна суцільної письмен-ності, з електросонцем Дніпрельстану, що але животворну енергію в індустриальні міста, в колгоспні села, в школи й університети, в дитячі села й будинки славної робітничо-селян-ської Червоної Армії — утворила й розвиває далі могутню соціалістичну змістом, національ-ну форму культуру українських трудящих“.

Так виглядає декоративна частина маніфе-сту. Це його тло. Що друге слово в ньому є брехнею підшите. Як виглядав і як виглядає цей „славетний марш“ України до більшовиць-кого „щастя“ — ми добре знаємо. Знаємо, як там накладали на себе руку Хайльовий і Скрип-ник і інші вчорашні корифеї „могутньої соці-алістичної змістом і національної формою куль-тури українських трудящих“. Знаємо так само дуже добре і докладно про те, як там тепер гні-нуть по селах тисячі „трудящих“ від кінської носатини тому, що по сколективізованих се-лах їдять конячу падачину. Ми це знаємо. На-певно знають це й автори відозви, радянські пи-сьменники, але пишуть щось зовсім протилежне. А чому — побачимо пізніше зі самої відозви.

А в ній далі говориться про великанські у-спіхи й досягнення пролетарської літератури. „Цими успіхами — читаємо — наша літеру-ра зобов'язана повсякденному керівництву ле-нінської партії і, насамперед, любимому жо-до трудящих усіх країн, мудрому керівникові, уважному й чулому другові радянської літера-тури — геніальному продовжувачезі безсмерт-ної справи Леніна — великому Сталіну“.

З черги спинається відозва над украї-нською контрреволюцією та її ролю в письмен-стві. „Вороги нашої батьківщини, заправдані міжнародного фашизму — стоїть у відозві — українські націоналісти, контрреволюціонери під керівництвом німецьких і польських фаши-стів будували і будують бруду радянський пля-ни віднову України від великої сімї народів“.



СССР, що забезпечив історичне буття і розквіт Української Рад. Соц. Республіки. П господарства, культури й науки... Українські фашисти намагалися пролітати й до літератури. Комуністична партія викрила перед цілим світом наміри українських націоналістів і їх надхненників. Комуністична партія (большевиків) України розгромила потайні кубла націоналістичної контрреволюції, їхніх підсіпувачів і прихвильників на чолі з а переродженцем Скрипника. У цій історичній боротьбі діяла і наша письменницька зброя, звучало наше художнє слово, в яке ми вкладали всю свою ненависть до наймитів контрреволюції. Ми знаємо, що своїми досягненнями за останній час українська радянська література зобов'язана безпосередньому повсякденному, уважному большевицькому керівництву ЦК КП(б)У на чолі з т. т. Косіором і Постишевим".

Познайомившись з цими вимовними цитатами із відозви, легко зрозуміємо, яка це сила і яке надхнення наказували українським радянським письменникам змальовувати теперішні положення на Україні в найрайдужніших краках, облитих „електросонцем Дніпрельстону". З наведених цитат бачимо наглядно, що там під большевицьким обухом про ніяку вільну мистецьку творчість не може бути й мови. Там поневолені душа, там замкнені уста для всякого вільного вислову думки.

„Великий Сталін — читаємо у відозві — найкращий друг і учитель радянських письменників озброїв нас єдиною вірною творчим методом — методом соціалістичного реалізму, що об'єднує нас на спільній політичній і творчій платформі і забезпечує найширший розвиток нашої художньої літератури".

Ось вам „віз і перевіз" цілого маніфесту чи пак відозви „першого всеукраїнського з'їзду радянських письменників". Коли до того додамо, що на самому з'їзді сипалися як з рога обильності славослов'я на адресу Сталіна, Постишева й Косіора, то матимемо повне уявлення цього страшного гнету, який заваготів під

комуністичною диктатурою над українською мистецькою творчістю, зокрема над українським письменством. На з'їзді і в маніфесті автори ніяк не могли дозволити собі навіть на те, щоб не зневажувати пам'яті Скрипника, який довгі роки робив дуже багато для розвитку т. зв. пролетарської української літератури і для її жреців-письменників. Він же випростовував цю літературу та підтягав її до ленінізму. Нині кокнули Скрипника-покійника йогож

такі вчорашні вихованки, бо така була мова Постишева. Тепер нема на Україні української літератури, а є тільки поневолені комуністами творці шаблонних форм славослов'я для комуністичного режиму, славослов'я прибрані у надпсу мату української мови, бо, як відомо, тепер там і нашу мову інтернаціоналізують, тобто засипують насильно москалізмами. Словом, тернистий шлях для українського духа і його творчих поривів!

## Палиця з двома кінцями.

Про охорону своїх земляків за кордоном і внутрішню національну політику.

У зв'язку зі з'їздом закордонних поляків у Варшаві та створенням „Світового Союзу Поляків" писали ми недавно про надавичайно важливу й болючу проблему охорони кадрів рідних братів, що перебувають довгий час на чужині, перед денационалізацією, розбудови їхніх культурних і матеріальних цінностей та громадсько-політичної активізації (гл. „Діло" ч. 212. в 12. ц. м. вступ п. н. „Земляки на чужині"). Яка це різнородова проблема, вказує на це полеміка, яка розгорнулася на сторінках польської преси у зв'язку з покликом згаданого з'їзду „до народів світа" у справі охорони чужонаціональних прав. Генеза того поклику ясна: у дебатах над шляхами, в який спосіб найкраще забезпечити полякам на чужині свободний культурно-господарський розвиток та взагалі охоронити їх перед екстермінаційною і денационалізаційною політикою влади у різних державах, з'їзд закордонних поляків відкликався до засад рівноправності і рівновартості народів.

Конкретно, після довгого аргументаційного вступу про потребу „забезпечити краще завтра світа, оперши умови життя держав і народів на тривалих підставах мирного співжиття і співпраці"

„розуміючи, що громадяни чужих націо-

нальностей можуть стати корисними членами державної спільноти, до якої належать, якщо їх забезпечити можливість користати з повноти прав і плекати свою культуру, і якщо вони не будуть угношені на суспільно-господарському полі", з'їзд прийняв буквально таку резолюцію:

„З'їзд поляків за кордоном звертається до всіх держав і народів світа з покликом забезпечити у всіх державах усім громадянам без огляду на національність повноту фактичної політичної і громадської рівноправності та повну свободу неспунаного розвитку всіх культурних цінностей свого народу, висловлюючи віру, що компетенція здійснити ту засаду стає одним з провідних завдань сучасної доби, яке веде держави і народи до кращої майбутності, опертої на творчих духовних цінностях людськості, що ніколи не нищяться".

Те розумне становище викликало спротив — в єврейському таборі. „Газета Варшавська" назвала цю резолюцію „дайвою постановою" і станула на становищі, що єдиним доцільним засобом охоронити своїх земляків на чужині — це засада рівності: ві страху за долю своїх власних земляків у Польщі, кожна держава даватиме рівноградні права й тамонам полякам. Крім того євдеки лякаються, що проголошена у наведеній резолюції засада

„висуває деякі постулати, що торкаються наших внутрішніх відносин, у дусі неспівідних з національним польським інтересом..."

Ось де собака заритий! Вправді „Газета Варшавська" називає лише жидів, у цілій тій резолюції бачить жидівську інспірацію та не виявляє охоти опікуватися жидами в Польщі так, як поляками на чужині повинні опікуватися інші держави, а проте нехить до засади політичної і громадської рівноправності проявляється у

Товари  
блататні

вовни, шовки, полотна, постіль

Ф. Ожеховський

Найбільший вибір. — Найнижчі ціни.  
Львів, Ринок ч. 29.  
278 164—180 Телефон 25-55.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА" З ДНЯ 23. СЕРПНЯ 1934.

В. НЕСТОРОВИЧ

## З ДОЛИНИ ПРУТА в долину Чорного Черемошу.

Туристичний репортаж з домішкою рідної економіки.

I.

Новим гостинцем Ворохта-Жабе.

Буркут і озеро Шибене — дві атракції прогулявців, що найшлися у горішній течії Чорного Черемошу. Досягнути їх із долини Прута — означало для нас переміряти ногами тільки-що викінчений гостинець Ворохта-Жабе, а відтак від відомої там Волянської на скруті Ільців манджати довгі години у верх Черемошу.

Оглянули ми на карті маршрут, відрахували гроші, потрібні на дорогу і ранком у двійку кинули вигідні ліжка у татарівському пансіоні. Залізнивши до Ворохти, пішки у тартак, де в передсінку канцелярії заховались від дощу, аби перчекати до відходу „колейки".

Майже одночасно з шумом заїхала „дрезина" і з неї вискочив гурт людей перемочений до нитки. Говорить по німецьки і з розмови виходить, що 5 днів побувало це товариство в горах, між іншим на Попі-Івані. Витягаю „Діло" і питаю, чи знають про події в Відні. Ні! Смерть Дольфуса для них неймовірна сенсація. Схвильовані просять перекласти все, що пише „Діло" про революту гітлерівців і бачу, як слова мого перекладу трусять ними більше ніж перемочений одяг. Дякують за перші вісті і відходять мабуть швидше як заміряли.

Наша „колейка", що незабаром — посивістучи немилосердно — рухає з місця, біжить і спинається шойно в Арджелюзі. Висідаємо а за нами висідає теж гурток „ларцерики", що увесь час у вагоні чомусь пильно слухав нашу розмову. Тут, в Арджелюзі, їх табор (такіх таборів на Гуцульщині чимало).

Дорога і ліс потяпають у доці і ми прощаємось з надією на погоду, а з тим на соняшний настрій. Показується, що робимо це передчасно. Бо не минуло й пів години, як щедро рукою розсипало сонце своє багате проміння, розриваючи важкі, оловні хмари, що ще деякий час клубляться тут і там, немов намагаються з поворотом добути втречену всевладу. Праворуч і ліворуч парує ліс і ще сильнішим видається нам його аромат. Права стінка лісу врешті рветься і розгортається панорама далекої Чорногори, куди пробігла наша „колейка". А потім знову два ряди смеречаних дерев, таємних своєю кількістю, півсумерком свого царства та глибоким мохом його доліжків. Перед нами по давньому стелиться нова „тісарська дорога" (ця назва в народі таки залишилась), що біжить тепер міцніше в гору і просто на очах сушить своє болото.

Тиша мов у пустому храмі. Вся природа жагуче втягає в себе чудодійне соняшне проміння, дерева повагом струшують зі своїх шат росу рясного дощу і ця падучи мерехтить мов різьблене скло у блискучому сяйві. Від границі надвірнянського і косівського повіту дорога скочується у долину і безлісся дозволяє широко глянути на багату панораму, що петь, під обрієм, обставлена шпильями гірських масивів.

„Може купите малини?" — питає дівча, що сидить біля дороги з легінем, одним із тих, що своїм профілем кажуть вам: так мусіли виглядати старинні римляни.

Купуємо. Дівчина-білявка, як тільки дістала гроші, біжить стрілою у сторону хати, яку ми тільки-що минули, перетинаючи на повітовій границі глибоке коліно гостинця.

Легінь залишається. Лежить спертій на руку і дивиться чогось злющо на все дальшу силуетку молодої гуцулки. Відтак звертає на нас свій погляд і, коли ми смачно заїдаємо пухкі малини, починає пильно розглядати мою туристичну дашку, що лежить біля нього. На ній понизивані бляшані відзнаки з верхів Татр і Шлезьких Бескидів, де побував я давнішими роками (Жаль, що таких памяток немає в наших горах).

Читає голосно написі на бляшках, немоз хоче почванитись, що він грамотний у цій здебільша неграмотній гуцульській масі. Тільки при німецьких (Бескиденфайн) і чеських бляшках зупиняється безрадно. Читаю йому і токую.

Читаєте теж по українськи? — питаю, бо на бляшках латинка. Потакує і я витягаю останнє не число „Неділі".

Справді — читає гладко і з цікавістю розглядає ілюстрації.

Візьміть собі — кажу. „Декую файно" — і ховає газету у шкіряну торбу, „тобізку". Довідаюся, що пресу читає він зрідка. „Народню Справу" має там хтось і йому нераз позичає. Зрештою — він дроворуб. Здебільша сидить у лісі. Саме йде „з бутина", з Арджелюзи. Завтра неділя, рішив у село зайти. В понеділок до світа верне.

Підносимось, аби йти далі. Він з нами. Чогось росте в нього до нас довіра і він починає „втрясати душу". Лає вітца в Жабу.

Богачів лає легінь за видовища у Ворохті. „Повбирають си файно і йдуть на виставу. Я би си вбрав цинадравий, о такий (і тут показує на себе) підраний китпар, бідні гачі та й подерті постолі і так пішов би на виставу. А то пані дивляться, що файно виглядають таке з них дідіне і кажуть, що нам добре..."

Входимо в село Криже Поле, що є частиною Жаби. Дорогу обсіли густо жидівські хати. А де газди живуть? Гуцул показує на гори. „До убогача". Туди і він іде, бо там його хата. Прошачється і вияснює, аби ми йшли навпростець через Мокриш, бо гостинцем далеко. Слухаємо і незабаром, коли дорога круто звертає на ліво, карабкаємось на Мокриш і йдемо далі по п'явкам.

Біля одного з перелазів спочиває гуцулак. Хоч лице її старече, проте докладні залишилися у неї сліди колишньої краси. Просить сірника, бо хоче люльку закурити, а з кресалом щось-то не впорядку. Даю їй сірники і папіраску. Вона радіє і хоче цілувати в руку. Ховає свою люльку і з насолодою втягає в себе дим



ендів в однаковій мірі і суаром українців та нестали супроти всіх „іноземців“. Ця нехтія не є диктована міркуваннями практичної доцільності, лише питомим поглядом про етику, виправді етнічного „інтересу народів“ вимагає, щоб власні земляки відпали всіма свободами по всіх чужих державах, але той сам „інтерес народів“ каже чужі національності у себе всіх свобод позбавити...

Тимчасом, наважся — патача прав чужонаціональним народам у своїй державі є саме передумовою озором власних земляків у державі чужинців. І „віде вера“ — зобов'язання своїх „національних меншин“ тих прав, які диктують їх окремішність національного колективу, створює чужі держави легковажити собі членів менш, що не шанують чужих народів.

На цю тему маємо дуже влучні уваги в 33. „Віснику П.-У.“ з 19. п. м., при чому, як видно, автор статті („Друга сторінка меншинної проблеми“) є добрим знавцем життя поляків на чужині — і польської національної внутрішньої політики. Полемізуючи з ендецькою порадою хоронити польські меншини за кордоном — репресії проти даних чужинців у Польщі, — автор черпає увагу; що

„істотою репресій є саме їх репресійний, а не превентивний характер, тому в меншинних конфліктах вони приносять значайно запізніло і навіть визначно негативний характер. Теоретичне застосування можуть мати після того, як відбереться щось меншинам, як ще більше здеградується їх дотеперішня ситуація. А цей же суттєво меншинної проблеми є позитивне змагання до того, щоб вибороти належні права, а не оборона жалюгідного фактичного стану... Тому меншинне розуміння міжнародної взаємної залежності меншинної проблеми зовсім не є достаточне. Річ йде тут про глибше розуміння інтегративності меншинної проблеми і єдиної дороги, яка веде до її розв'язки. Ця дорога йде в напрямку розбудови меншинного права, в напрямку ширшого задоволення справедливих меншинних вимог“.

Тому автор, обурюючись на ендецьке становище, що „бездержавні народи взагалі не є меншинами“ (!) та відкидаючи тезу про доцільність „відплатних репресій“, підкреслює, що в самому польському інтересі, в інтересі 8-ми мільйонів поляків, розсіяних на чужині, себто в інтересі цілої польської нації і держави, яка мусить опікуватися тими своїми земляками на чужині, є да-

з папіроски. Надходить ще одна гуцулка-молодиця і заздро дивиться на папіроску. Виймаю (даю їй). Приймає, але з горда, не так як старушка. Коротко дякує і запалає в тої, схилившись до руки. В той час старенька перекриває зобно своє лице при чому дивиться і хитає головою, мовляв: зди, жфайна, при чому дивиться на нас й очима показує на молодичку. Ця справді погана. Долішня її шоків викривлення зовсім, а говорить мовби повний рот кулеші мала. Гаразд, що йде „жевко“ поперед нас усіх; згодом відбивається таки зовсім на велику вітиху старухи.

Сходимо з „груни“ в долину. „Помагай вам боже!“ — гукаємо якісь жінці, що пере біля на річці, вибиваючи його сільським звичаєм пралиником з усіх боків. Тссс! — кидається до вас старуха. Чейді, коли вона пере, не здоровіть, а то вона вам побачає таке, що треба буде „замовчати“, аби відіслати з поворотом „уклате“, яке на вас стягнула. І нахилилася до уха моєї товаришки та щось там її шепче, а потім півголосом говорить, що ніби то мужичина вільно і тоді чейдів здоровити, тільки жінкам від того горе. (Один із забобонів, яких на Буковині сила-силенна, а в які не лише наші Варвари Повшук вірять. Вірять у них загальні є вони одним із об'явів гуцульського примітивізму).

Сходимо из гостиниць біля каплички, що страшисть виглядом своїх святих, як багато гуцульських капличок (не даром один знайомий гуцул називає „капличником“ жакхавого на вигляд сусіду). Наша Варвара ще з нами. Всього чотирьох, може в поляку за мої папіроски, бо вже всі їх скурила з одну сховала. Оповіді про „любасів“, яких мала добрий тузун, про сестру молодіть гарну, про герої, які люблять як своє життя. Ми радо сажали, що „усечіну“ і так незаметно доходимо під церкву в Ізбні.

В хаті панство Глібовицьких, де ще має стати недавньої смерті відомої з гостиниць жінки зникла на всі з усіх кутків, дісталося їй тільки бажані інформації, але несподівано й німі, а заставлений стрип ми сіла не дозволяє нам сівнати до журністичних розмов за чаєм.

вати найширші свободи польським народам у Польщі. Наврештеш повну образ національних відносин у різних державах, в яких поляки живуть у повсякденному числі, доходить до остаточного висновку: „Ситуація поважна, що більше — запалає. Невдоволення росте, конфлікти множаться. Про не повинні знати ті, які ще не арозуміли зв'язку і — на жаль досі існуючої — аналогії ситуації польських меншин і меншин у Польщі“. До тої уваги можна би ще додати, що аналогія виходить постійно яскравіше, поскільки поляків поза Польщею, у всьому світі, взагалі є лише 9 (вісім) мільйонів, а українців в одній лише Польщі є ок. 6 (шість) мільйонів.

І ті польські ділячі, які живуть і працюють на чужині серед польських вкордлених постійних центрів, а власного досвіду арозуміли, що меншинна політика має два кімці. Зрозуміли, що тим другим кімцем не є відплата репресії, тільки чисто психологічний підхід: легковажити народи, що не мають арозуміння для чужона-

ціональних вимог. Наприклад у взаєминах зі Світами не було поважно ніколи мови про засаду взаємності і взаємних відплатних репресій: адже це воторішна правда, що списаних формально умов (напр. у риському мирі про охорону чужонаціональних громадян) Світи зправила не дотримують. І ніщо йше, як саме свідомість повеліки москалів-большевиків а власними і чужонаціональними громадянами, каже відповіді гідити на московських большевиків на цілому світі, навіть залишаючи на боці їх роботу, як про пагаторів конуєнзму...

Але тут вириває лапшт: коли цілий той останній айд поляків за кордоном мав півофіційний саванційний характер, коли він рапін у присутності членів уряду і за їх відомо і згодою прийняв м. й. той „доклад до народів світа“, — то чи висловили польські гості за кордоном бодай тихцем, у кулуарах варшавського сойму, щоб в тому самому соймі йнакше транувати справи невольських народів у Польщі?!

## Шкільництво Закарпаття у числах.

Прага, серпень 1934.

Чехословацький державний статистичний уряд опублікував статистичні дані про стан народнього шкільництва на Закарпатті з дням 31. жовтня 1933 р. З цієї публікації вибираємо для наших читачів найбільше цікаві дані, головної такі, які дають їм змогу зробити собі аналогію і то в різних напрямках. Аналогію вчать! І так на початку минулого шкільного року було на Закарпатті 18 віділових шкіл. З того з українською мовою навчання було 16 із 103 класами, 128 учителями і 4.570 учнями. Віділових шкіл з чеською мовою навчання було 2 з 86 класами, 99 учителями і 3.181 учнями. Ці числа показують дуже цікаву диспропорцію і в числі пліє і в кількості учителів та учнів віділових шкіл чеських і українських. Головно 66 у віці велика різниця між загальним числом 16-ти українських віділових шкіл і 2-ох чеських. Дається це пояснити тим, що обі чеські віділові школи знаходяться в Ужгороді і в Мукачеві отже у тих двох місцевостях Закарпаття, де є найсильніший чеський елемент, а далі і тим, що головний контингент учнів обох чеських віділових шкіл рекрутується з жидів. І такі у 16 українських віділових школах було минулого шкільного року записаних 562 жидів, а до чеських 1578, т. є. майже пліх 30 проц.

Цікаві числа подає нам теж статистика народнього шкільництва. В шкільному році 1933-34 було на Закарпатті народніх шкіл з українською викладавкою мовою 430, а в них було 1796 класів із 1763 учителями і 90.636 учнями. Національний склад учнів був тут такий: 83.701 українців,

163 чехословачів, 260 німців, 1492 мадярів і 4973 жидів. Народніх шкіл з чеською викладавкою мовою було 159 з 509 класами, 507 учителями та 19.450 учнями, а того 3036 чехів, 1447 українців, 315 німців, 1480 мадярів та 11.062 жидів. З цього бачимо, що в чеських народніх школах жиди творили аж понад 52 проц. учнів.

З порівняння цих статистичних даних видно, що в українських народніх школах на одну класу припадає 51 учнів, а в чеських лише 35; в українських народніх школах один учитель припадає на 52 учнів, а в чеських один на 39; на одну українську народню школу припадає 291 учнів, а на одну чеську 122 учнів.

Далі статистика показує, що в минулому шкільному році було на Закарпатті 17 німецьких народніх шкіл, 110 мадярських, 4 румунські і 6 жидівських. До мадярських шкіл було крім мадярів записаних 14 чехословачів, 161 українців та 1220 жидів.

Не менше цікаве є теж порівняння стану віділових і народніх шкіл на Закарпатті 1921. і 1930. р. У 1921 р. було тут 9 віділових шкіл з 48 класами і 1956 учнями, а 1930. р. 15 віділових шкіл з 170 класами і 5811 учнями. Індекс 1921 р. (беручи за основу 100) аріє 1930. р. у школах на 200, у класах на 354, у учнях на 297.

Зріст народніх шкіл за цей час був такий: 1921. р. було 530, а 1930. — 702; класів було 1921. р. — 1003, а 1930. р. — 1772; число учнів з 67.235 — 1921. р. зросло на 96.097 — 1930. р. Індекс 1930 р показує в народньому шкільництві: в школах 132.4, у класах 176.7, а в учнях 144.3. М—м.

## Закарпаття.

СТИПЕНДІІ ЕП. А. СТОЙКИ.

Епископ Олександр Стойка оголосив конкурс на 4 стипендії для української університетської молоді по 1000 ч. корон на шкільний рік 1934/35. Три стипендії призначені для студентів пражського, одна для студента брагиславського університету.

Це перший такий почин на Закарпатті і він є новим доказом великих громадянських чеснот єпископа Стойки.

### ТАБОРИ ПРАЦІ.

В „Українській Слові“ з 16. п. м. находимо такі інформації про табори праці у ЧСР: Тому, що в нинішніх часах тиняються маси безробітної молоді по цілій республіці — уряд зазнавав кілька так званих таборів праці, в яких молодь дістає харч, спить у бараках або шатрах, а під неділю отримує й кілька корон на дрібні видатки. В заміну працює 8 годин денно при напівдорі і т. д.

Уряд задумує заснувати такі табори і на Підкарпатті, де вони хіба найкращіші. Бо нуджа й безробіття в нас найбільші. Однак недавно подали чеські часописи, що уряд на Підкарпатті не думає улаштовувати таборів. Чому? На це подають урядові чинники аж кілька причин. Однак ці всі причини не такі, щоб їх не можна було усунути.

Як першу причину подають, що міністерство соціальної опіки не має грошей на ту ціль. Ось і зивні, що на табори в інших краях найдені гроші, а якраз на табори в нас, де ті табори найбільш потрібні — грошей не стало. Другою причиною мала бути така: молодь Підкарпаття не навчена у будові доріг, лежав чи оплатилася її праця. Отже не знають ще наперед, але вже боїться, що може праця не оплатити-

ся! Додамо те, що кожний з нас знає, що праця при дорогах не вимагає знов такого спеціального знання, щоб аж наша молодь не зміла, не могла навчитися! Невжеж до того треба спеціальних студій, щоб возити шутер, землю та їх насипати?!

...Як третю причину подають, що були праці, але їх уже віддано фірмам, що самі собі добирають робітників. Знаємо, але знаємо й те, що і в інших краях вже давно віддано працю фірмам, але крім цього ще найдені й інші праці. Є ще одна причина: що у нас платня за роботу така низька, що за неї не можна утримати робітника в таборі“.

„Українське Слово“ доказує, що на Закарпатті денне утримання робітників не перевищує 5 чк. і праця робітника безумовно тих грошей варта. Лихо в тім, що видно найшлися люди, які ще хотілиб на тих молодечих черно-робочих нуджарях заробити великі гроші...

### ЯКУ ПРЕСУ ЧИТАЄ МОЛОДЬ У ГРЕКО-КАТ. СЕМИНАРІІ У ПРЯШЕВІ?

У звіті гр.-кат. учит. семінарії у Пряшеві за 1933/34 рік сказано м. і. таке: „Студентська читальня служила для доповнення шкільних відомостей і для ознайомлення з подіями нинішніх часів і бжучими духовими напрямками“.

У читальні були такі газети: „Русский Вѣстник“, „Русское Слово“, „Иллюстрированное Ресение“, „Свобода“, „Благовѣстник“, „Slovenský Východ“, „Naša Skola“, „Sariš“, „Slovenský Učitel“, „Věstník Pedagogický“, „Bud' pravdivý“, „Mladý Svět“, „Slym Světem“, „Rodiče a Skola“, „Serafinský Svět“, „Mladý Život“, „Letec“, „Věstník katolického učitelstva“.

Як видно з того списку на 18 часописів лише один („Свобода“) — український 4 нострських, а 13 чеських і словацьких!



# Для науки і розваги...

Тому, що в літньому часі люблять люди прочитати дещо веселого та ще й при цьому дещо навчитися, поміщуємо дві квітки зі славного краківського городя, офіційного органу „Товариства оборони землі східної” — „Польска Вєходня”. Хочемо теж улекшити будучому хронікареві працю над студіями, що мусів терпіти папір в 30-ох рр. XX. ст. та з яких джерел польське громадянство черпало у тих роках свої відомості про українців.

Тому, що геніяльні речі важко перекладати на іншу мову і найкраще читати їх в оригіналі — дозволяємо собі й ми передрукувати нажчене рядки не змінюючи „ніже титли ніже тії коми”

## „МАЛА ЧАСТИНА РУСИНІВ, ШО НАЗВА- ЛАСЬ УКРАЇНЦЯМИ”.

...Unikajmy błędów, jeżeli ich uniknąć możemy, bo wtedy oszczędzimy sobie wiele przykrości.

Дlatego mówiąc o obecnych wschodnich i południowo-wschodnich województwach nie powinno się wyrażać „Kresy”, gdyż kresy wschodnie leżą wedle prawd historycznych i geograficznych dalej na wschód, a więc poza granicami obecnej Rzeczypospolitej”.

Мówmy zatem „Ziemie wschodnie”, jeżeli na myśli mamy wszystkie województwa wschodnie i południowo-wschodnie, oraz „Ziemia Czerwieńska” lub „Ziemia Grodzów Czerwieńskich”, gdy mówimy wyłącznie o obszarach województw południowo-wschodnich.

Następnie nie mówmy nigdy „naród ukraiński”, gdyż taki nie istnieje, tak samo, jak nie istnieje naród pomorski, czy naród podolski, pomimo, że istnieje Pomorze, czy Podole. Wprawdzie istnieje Ukraina, lecz zamieszkuje ją naród Rusiński (Rusini), a słowo Ukraina i nazwa geograficzna tego obszaru ziemi, powstało wtedy, kiedy kraj ten znalazł się u — kraju (na krańcach) Polski. Ukraińiec to taka sama nazwa jak Podolak, Wołyniak, Mazur, Ślązak itp.

Na ziemiach wschodnich Polski słowo „Ukraińcy” oznacza pewny kierunek polityczny i nic więcej. Nie stwarzajmy nowej narodowości w Polsce, bo to może kiedyś przynieść nam szkodę. Łatwiej sobie damy radę z faktem, gdy mała część Rusinów, którzy nazwali się „Ukraińcami” będzie wyrabiać brewerję, niż z faktem, że cały „naród ukraiński” żąda suwerenności.

Również powinna zniknąć nazwa „Dom Polski” na

ziemiach wschodnich, bo taka nazwa może mieć rację we Francji, w Niemczech, w Brazylii itp., ale nigdy we własnym kraju. Przecież nikomu do głowy nie przyjdzie zakładać „Domy Polskie” w Poznaniu czy Krakowie, a ziemię wschodnią są tak samo polskie jak ziemia krakowska, czy poznańska. Należy te nazwy zmienić na „Dom Ludowy”, czy inne podobne.

A zatem pamiętajmy: Ziemię wschodnią, Ziemię Czerwieńską, Naród rusiński, Dom ludowy...”

## ЗРАЗОК ІСТОРИЧНОЇ РОЗВІДКИ.

...Polanom południowym, narzucili germanocy na jezdecz Waregowie ze Skandynawji nazwę Rusinów. Kazali potem mnichom kijowskim za hojne ofiary pisać zmyśloną historję o Polanach i Rusach. Wydelegowany do jej roboty mnich Nestor latopis, opowiada, że Polanie w Nowogrodzie sami prosili germańskich Rusów, aby przyszli do nich ze Skandynawji, żeby bili ich i uciemieźali, narzucając swoje prawo i rozkaz. Wtenczas będzie spokój i porządek w kraju.

Przybyło zbrojnych germanów tak dużo, że nie było ich potrzeba tylu w Nowogrodzie. Połowa przybyźców na czele z Aszkoldem i Direm poszła na południe i ujarzmiała Kijów, stolicę Polan. Gdy najezdźcy Rusowie osadzili się na dobre w Kijowie, robili stąd wyprawy w około dla ujarzmienia Polan w dalszych okolicach.

Pisze dalej Nestor, że w r. 981 Włodzimierz, Wielki Książę Kijowa, namówiony przez pobratymców Niemców zachodnich, aby napadł polskiego księcia Mieszka z tyłu, gdy go oni zaatakują z przodu — wpadł w łackie kraje przy Karpatach i zagrabił im Czerwień (Czerwonogród) Trembowłę, Beż i Przemyśl nad Sanem.

Nestora nikt nie posadzi o niechęć lub niezyczliwość dla Rusinów, gdyż za ich pieniądze i dla ich korzyści pisał swoją historję. Nie mógł Nestor jednak Wołynia, Podola i kraju aż po Przemyśl nad Sanem, czyli ziemi Czerwieńskiej, nazwać inaczej, jak tylko ziemią łacką czyli polską. Dlatego dziś powiadają Ukraińcy, że to odwieczny kraj ukraiński? Przecież wówczas Ukrainy nie było! Powstała dopiero z łaski Austrii...

Włodzimierz zajął bez walki polskie zamki na wschodzie w ziemi czerwieńskiej i obsadził je germańskimi Rusami. Mieszko I zabrał z nich zalogę polską na zachód do ciągłej walki z Niemcami. Niespodziewał się zdrady i niespodziewanej napaści ze strony kijowskiego sąsiada. Zapróżno dowiedział się o tem, że Włodzimierz działał pod-



stępnie, zachęcony do tego przez Niemców z zachodu.

Od 981 roku aż do dni naszych widzimy stale powtarzający się ten fakt, że Niemcy szczerli zawsze Rusów, aby napadali na Polskę ze wschodu, osłabiali ją i zmuszali do zwracania swych sił obronnych w tamtą stronę. Wian czas łatwo mogli pokonać Polaków na zachodzie.

Włodzimierz przyjął chęć szczerliństwa w obrz. greckim i zmuszał południowych Polan rozmaitymi sposobami do jego przyjęcia. Narzucał go również Polakom w zagrabinnej 981 r. Czerwonej Chrobacji. Tutaj nie szła sprawa tak łatwo. Mieszko I przyjąwszy z narodem polskim chrzest 966 roku, wysłał także łacińskich misjonarzy do Przemyśla, Beży, Trembowli i do innych grodów Wołynia i Podola. Było ich tam niwiele, więc nie mogli przedko wykorzystać dawnego pogaństwa. Gdy po 988 r. przybyli w te strony misjonarze obrządku greckiego, nie znaleźli ochotników, którzyby się do nich garnęli. Zalogi tylko wojskowe przysłane przez księcia z Kijowa musiały przyjąć obrządek grecki...”

## Мусоліні і арх. Отто.

ЛОНДОН, 21. 8. ПАТ. „Дейлі Телеграф” повідомляє, що арх. Отто Габсбург перед відъїздом на північ мав коротку розмову з Мусолініем. Італійський прем’єр не похвалював ані не осуджував монархістичних аспірацій архієпископа. На представлену арх. Оттоном можливість об’єднання Угорщини під його скипетром Мусоліні мав відповісти, що не може це бути мови про реституцію Габсбургів і що про це можна буде думати аж тоді, коли ситуація в Австрії поправиться.

ГАЛЯНТЕРІЯ ЖІНОЧА І МУЖЕСЬКА У ВЕЛІКІМ ВИБОРІ По цінах дуже низьких. Поручає Ф-ма ЗІГМУНТ ЗАЛЕСКИЙ вул. Боїмів. ч. 4 178

ФЕЙЛЕТОН „ЛІЛА” З ДНЯ 23. СЕРПНЯ 1934.

ВАСИЛЬ СОФРОНІВ

## У лемківській закамарку.

### III. ПОЗА СКОБКАМИ ЧАСУ.

Одинацять місяців у році сновигаєте по камінних хідниках гамірного міста, де дзвінки трамваїв, трубки звт, верески рознощиків газет, рекламні вивіски крамниць, яскраві шахівниці афіш на парканах та інші благодати танцюють по ваших нервах як молючки по розстроєних цимбалах. Шо-крок мусите витатися з якимсь знайомим, а що п’ять хвилин приймати до відома якусь нову політичну вістку або кримінальну сензацію. Тому саме весь той час мрієте про дванадцятий місяць, місяць відпустки. Мрієте як гімназійний учень про Робінзонів острів, як провінціональний адвокат про посольський мандат, як магістер філософії про посаду в Рідній Школі. Мрієте про те, що би на цей один місяць опинитися десь над зеленими водами самотніх норвежських фьордів, або в зелених джунглях відлюдного гавайського острова, десь недалеко від Таїті. З цією метою студіюєте десятки проспектів, усі можливі цінники корабельних ліній і великий міжнародний розклад потягів. Врешті рішаєтеся. Проведете щогорічний серпень у закутій мальовничих гір Середньої Європи, званих Карпатами, де немов у людським заповіднику живе ще досі дивний екзотичний і дуже убогий нарід, який мешкає в курних хатах, одгається у білі полотняні оляги і живиться вісними плячками та чиром.

Не жалію свого вибору. Зате жаліють його мабуть усі, що вибрали собі цього року на відпустку місяць липень і не поїхали на Таїті.

Як минає тут час? Він взагалі тут не минає. Стоїть на місці як вічність. Маю що певність, коли дивлюся на „страшків” проти вірок серед нив з бараболями, коли вслухуюся, як дудонить серед скал водопад Ветлики, коли їду з вудкою у руці через сіножаті над ріку, а сонце встає за гір і роєм мліються брилянтами та за кожним кроком опадують на мої ноги. Здається мені, що так само шов я тому тисячу літ. Агаж не було вчора? Не знаю.

Через цю невимірність часу я сьогодні зовсім поважно посперечаюсь з жінкою. Пішло про те, який сьогодні день. Після довгих обчислень я почав впевняти, що п’ятниця.

— Четвер! — доказувала жінка.

— Як може бути четвер, коли вчора був четвер — виправся я.

— Отже маю на це незбиті докази — після довгої надуми з тріумфом заплескала жінка в долоні. — Вчора була почта і на обід пироги, отже була середа, а сьогодні на обід були курята, а не було почти, отже є четвер!

Докази були справді незбиті. Мені пришлося капітулювати. Природа бере нас у свої обійми.

Є тут лісничий, який п’ятнадцять літ уже не був поза границями села, а про останню свою подорож до Львова вперед двадцяти літ говорить так, якби це було вчора.

Природа поділила час на дні і ночі. Новочасна людина на секунди. Тому такі непорозуміння між людиною і природою.

Але тут люди мало новочасні.

Вчора на проході ми стрінули похорон. На переді йшов священник і процесія. За ним пара волів тягнула сани (маємо серпень), на яких лежала домовина. За домовиною йшов гурт жінок і чоловіків. Якесь жінка обняла домовину, так що майже лежала на ній і голосила. Сани тихо як човен по воді сунулися по каміністій дорозі. Нагадався мені старинний рисунок з Історії України Грушевського „Похорон княгині Ольги”. Князі несуть на плечах сани, на яких зложена домовина. І ще один рисунок, який не тямлю, де бачив: „Похорон батька Т. Шевченка”. Літній краєвид і сани запряжені одним конем; на санях домовина. Початки нашої історії, далека Київщина і лемківське село об’єдналися перед нашими очима. Старинний звичай везти домовину небіжчика на санях, спільний колись для цілої України, недавно закінчений на Гуцульщині, зацілів тут у повній силі немов у звичаєвм заповіднику України.

Люди тут мало новочасні. А всетаки приходять сюди почта три рази в тиждні. Від останньої станції залізничної везуть її трохи кінсьми, а далі несуть пішки. Разом шістьдесят кілька кілометрів. Є в селі кооператива, читальня, школа. Поведа, в кооперативі манко за ман-

ком, а в читальні пустки. Старі люди консервативні — як природа.

Вечором пастушки гонять товар з пасовиська, їдуть на конях і молодими голосами співають:

Раз-два-три, любя Україно...

З давно минулим нове обнялось

### IV. НА ПСТРУГИ.

Небо, сонце і гори як три вірні пси. Рано коли виходжу з вудкою у руці з хати, два з них чекають вже на мене на порозі. Небо, чисте, як кришталева дзвін і гори, мрякою сну ще оповиті. Третій з золотими кудлами ще протигається ліниво у своїй буді десь на Ветлиньській Полонині. Нараз сторожко підносить голову. Це я свищу на нього. Понад полонину, понад ліси, через мряки, що понад рікою, мчить третій вірний пес мого дозвілля. З радісним скомлінням припадає до мене, третій золотими кучерями, лише теплим язиком мої руки, обличча, чоло. Ідемо напроваці, через скомліну сіножать, над бистру Ветлику.

Пструг! На диво образове те слово. Є в нім і бистрість, і вюнкість, і сила, і хижість, і обережність. Навіть червоні плямки на зеленіво срібних боках є у тій назві. Пструг! Неке личка риба, великий хижак гірських рік. Майже такий пажерливий хижак як людина.

Стоїмо проти себе. Два хижаци. Обережно закидаю вудку. Мушка з перця легко черкає по воді, підскакує, спокусає тинцю. Стоїмо оба на чатах. Пструг десь у криїні під каменем або непомітно прибігаючий до камінного два чатує на добичу. Ось завважу мушку. Як стріла пронизує воду. Пажерлива пащека, узброєна в дрібні, острі зуби капає добичу. Одна мить. Легкий порух руки. Нам обом треба справності і докладності. Оглянь мить за скоро, одна мить за пізно і пструг лискавою прошмигне і шезне.

Ловля пстругів на вудку це для рибака те саме, що для мисливого лови на риса або оленя. І мене ця ловля полонила. Вистарчить сказати, що я лінивий, міський сплюх, встаю позаранками, цілі довгі години вистоюю повище колін у студеній як лід воді гірської річки і раз-по-раз закидаю вудку, як ціпом молочу. А риба? Рибацький забобон наказує мовчати.



# Українська студентська станиця в Любені.

Безперечно а усіх університетських осередків Зах. Європи, в яких перебуває наша молодь, Любен заслуговує на особливу увагу заповного громадянства. Тут витворилися матеріальні і моральні умовини найбільш сприятливі для праці нашого студентства. І це у великій мірі треба завдячувати існуванню тут інтернату для слюжен. Висліди останніх іспитів в найкращим доказом.

В Любені перебуває тепер 24 українських студентів; з них 17 осіб замешкує в хлопячій інтернаті, дві в дівочім інтернаті, решта на приватних мешканнях (інтернат не приймає тих, що не склали іспитів за попередній рік). На весну приступило до іспитів в інтернату 15 осіб. З загального числа 18 відступили перед іспитами 2, з яких 1, склало задовольняюче 5, склало з відзначенням 6, а з великим відзначенням 4.

Щоби оцінити ці висліди, треба знати, що на любенському університеті в першу свою перегад пересічною половиною, а тим разом на першій році техніки адаладо 60, а склало лише 18. Зіставлення тих чисел свідчить про виняткову успішність українських студентів у Любені, а головню тих, що мешкають в інтернаті (на п'ятнадцять впад лише один, а інших на три оклав лише один). Великі успіхи наших студентів кидаються в очі всім і наша молодь на любенському університеті має славу, як серед професорів, так і серед студентів, найкращих учеників.

Умовини життя в інтернаті для слюжен дод і в значній мірі сприяють успіхам студентів.

Харч зловни адоволяючий, управа така, що спонукує студентів до праці. Це могли ствердити на підставі власних вражень і оповідають самих студентів всі, хто побував цього року в Любені, як ось сенаторка Кисілевська, пані Романіч, делегатка Канади на Жіночий Конгрес. За два роки існування в Любені Української Студентської Громади тут виробились свої традиції, які кажуть нашим студентам ще більше цінити в свою станицю.

Українська громадянство в Бельгії все живо цікавилось життям і працею наших студентів у Любені та старалося допомогти їм, чим тільки можна. За останній академічний рік воно зібрало на користь студентів до 6.000 фр., з яких випінявало залогости незможних у дирекції інтернату. В той спосіб забезпечено не одному студентові дальше перебування в стінах інтернату. Заходами тогож громадянства засновано Бельгійсько-Українське Товариство, яке далі опікуватиметься нашою молодю в Бельгії.

Підсумовуючи висліди дворічного досвіду в інтернатом для слюжен і любенському університетом, треба ствердити, що українська студентська станиця в Любені в дуже цінним надбанням для нашої молоді. Нею треба дорожити і можна сміло порадиати українським родичам з краю і з заокеану вислати туди наших молодих людей, бо тут вони найліпше користають а часу і коштів, витрачуваних за кордоном. Всі потрібні відомости про ню уділяє Управа НАСУС-а: 101 Rue de Malines Luveln Belgique.

Сьоголи

модомане

в цукорні

стецькова

## Перед стрічею Шушніга з Мусолінієм

ВІДЕНЬ, 21. 8. ПАТ. Вчора виїхав до Італії австрійський канцлер д-р Шушніг, щоби зійтися в Римі з Мусолінієм. Перед виїздом канцлер мав пресове інтерв'ю, в якому зазначив, що його уряд буде вірний політичній лінії пок. Дольфуса. Австрійська влада зробить все, щоби забезпечити Австрії безпеку та незалежність. Щодо майбутніх розмов з Мусолінієм канцлер заперечив фантастичним поголоскам, які появилися в закордонній пресі, зазначаючи, що від тих розмов не треба дождити ніяких несподіванок. Шушніг закінчив записанням, що італійсько-австрійська співпраця має на меті консолідацію миру й економічну співпрацю. Австрійський уряд старається поширити умови, зроблені в Римі, і для інших держав було би вказаним приступити до тих умов.

## Радек далі розбивається за Східним Пактом.

Прага, серпень 1934.

Вся чехословацька преса з виявами велико-го зловлення передруковує з „Львівським“ нову статтю Радека, де він далі розбивається за східний пакт і в дуже войовничий спосіб виступає проти всіх тих, що з тим пактом не погоджуються. Шлях вістря його статі звернене головню проти Польщі. На думку Радека, Польща виступає проти пакту з двох основних причин: з одного боку тому, що рішаччі політичній чинники переконані, що Польща не мусить отаратися про загальний мир, а лише про забезпечення своїх кордонів, а з другого тому, що в Польщі панує загально думка, що польсько-совітське зближення не мусить йти аж так далеко, щоби цим скріпили міжнародне становище ССОР. Крім того в Польщі є бажання спрямувати німецький напір у напрямі на південний захід. В інтересі Польщі є дальша неясна ситуація в Австрії і те, щоби Гітлер не уступив перед Францією і Італією.

Таким становищем в австрійсько-німецькому питанні пояснюється теж і те, чому Польща є проти участі Чехословаччини у східному пакті. Щоби відкрити шлях німецькому імперіалізові на південний захід — наже Радек — треба пожертвувати Чехословаччиною. Після аншлюсу мусіло би сик чим так прийти до малярсько-австрійського зближення під німецьким провозом, а це був би другий етап боротьби за ризиків малярських границь, розуміється, конітом Чехословаччини, Румунії та Югославії. Дивно — наже далі Радек — що польська преса, яка лише в користь аншлюсу, рівночасно протестує проти відсутності у східному пакті Румунії. „Кожний розуміє, що коли йде про безпеку Румунії від заходу, то найліпшою забезпечкою для неї є безпека Чехословаччини, а на випадок реалізування німецької експансії на південний захід Чехословаччина булаб для нього являз угольним каменем“. Розчужування Чехословаччини було би рівнозначне зі скріпленням у подунайських і балканських землях тих елементів, що тісно зв'язані з німецьким фашизмом. Таких елементів є чимало і в Румунії, а польська допомога німецькій експансії привелаб зі собою теж ариет германіфікаційських впливів у Румунії. Інакше кажучи: через те, що Польща не противиться німецькому заповрові на півд. захід, може нараз втратити свого румунського союзника“.

Ідея скріплення польської безпеки протегуванням німецької експансії є, за думку Радека, неабиякво небезпечна навіть і тоді, колиб вона не скривала в собі зародки європейської війни. Німецько-австрійське питання є не лише справою цих двох держав. Польща булаб би втягнена до війни навіть і тоді, колиб війна велася не на польсько-німецьких кордонах. „Не наявність ду-

тини Європи, коли тимчасом у другій її частині мати, що можна забезпечити мир для одної частини латися кров. Мир можливий лише для всіх водночас. Бура не миле і Польщі, а вірити в те — це вести фантастичну політику, яка доведе того, що Польща опиниться неперготованою і безсилою на випадок нової війни.“

У Польщі — наже далі Радек — панує переконання, що Східне Льюкарно це французька комбінація, яка відновить французько-російський альянс, при чому Польща втратила би своїх незалежність і свободу відання. Через те польська преса радо виступає проти совітсько-французького зближення і загрожує Франції якимь новим політичним перегрупуванням“. Але

така концепція є теж звернена і проти совітсько-польської приязні, бо ж і в інтересі Польщі мусить бути, щоби ССОР зближився до інших держав для співпраці над закріпленням мира. Є не безнадійні експерименти, бо Франція та ССОР будуть однакою спрямувати до такого закріплення. Абсурдним є теж стремління контролювати франко-совітські взаємодієсини і така тенденція не може Польщі принести нічого доброго. Така гра є лиш признакою того, що Польща увійшла в круг імперського альянсу. Якщож Польща буде далі демонструвати проти Парижа і Москви і віршувати їх взаємовідношення, то легко опиниться цілковито в обіймах Берліна“.

Свою статтю закінчить Радек запереченням, що східний пакт не є звернений проти Німеччини, лише проти кожного, хто хоче заколотити загальний мир, а Німеччина чейже потребує мира як і всі інші держави. Польща зробить Німеччині найбільше приятельську прислугу, коли приступить до пакту, а тому Радек вірить, що Польща покине свою дотеперішню аргументацію і відпише пакт Східного Льюкарна. М—н.

## Вияснення Старшини Сокола-Батька в справі відмови Луговій організації винайму площі на Лугове Свято.

У статті „Діла“ з 17. серпня ц. р. ч. 217. п. п. „Як пришло до Лугового городу у Львові?“, представлено відмову винайму площі на Лугове свято в 1933 р. так нечесті Сокол-Батько, як один із мнених противників Лугової організації намагався цією відмовою „дати аргумент, що ось мовляв, Луговий провід робить Лугове свято на площі польського спортивного товариства“.

З огляду на те, що наведена стаття без сумніву редагована в Луговій організації, Старшина Сокола-Батька вважає конечним цією дорогою пригадати Луговій організації зміст свого письма в справі відмови винайму площі в 1933. р. з дати 27. травня до ч. 692/33. У цьому письмі — мимом, що Сокол-Батько вже тоді мав оправдані жадання до Лугової організації — написано слідуюче: „У відповіді на два письма Хвального Товариства повідомляємо, що Старшина Сокола-Батька по арілії розвазі рішила з прикрістю не підняти Хвальному Т-ву спортивного майдану ані на вправи (третинги), ані на Святочний Виступ. Старшина Сокола-Батька в цьому випадку була змушена взяти під увагу жалюгідної по-дій, які мали місце останніми днями в вашому громадянському житті і які могли би мати місце також і на площі Сокола-Батька, та що в ковсєквенції цього адміністраційна влада могла би замкнути площу, а з тої причини площа могла би затратити своє значіння під оглядом народно-виховним та обєднующим. Остаємо з со-кільським привітом Гараа!“

Під жалюгідними подіями мала Старшина Сокола-Батька на увазі: інцидент з луговиками по замахі за пок. отамана С. Петлюру в 1933. у тут. православної церкви, інцидент на личакільським цвинтарі підчас посвячення пам'ятника І.

Франка, та звідси фактичну заборону адміністраційної влади уживання площі при вул. Бальновій за викликану підчас одного фестивалю білку.

У цій самій статті подано, що на викупу площі „богато аложених грошей і Луговиків“. Не перечимо, що члени Луговиків могли, як громадяни складати лепти на викупно українського городу, однак члени проводу Лугової організації до жертводавців на український город ніколи не належали, бо їх імеа між цими жертводавцями не знаходимо.

Вияці редактори цієї статті не забули подати до прикладного відомо, що Сокол-Батько в попередніх роках числив за винайм площі на Лугове Свято від 300—200 зол., а заряд шкільної площі т. зв. Товариства рухових забав порухував у 1933. р. всього зол. 60. Мабуть не треба ви-яснювати, що Сокол-Батько, якщо стало посіда-чем площі на умовах Т-ва рухових забав, буде також числитись мінімально Але як довго площа невикуплена — Старшина Сокола-Батька має дбати, щоби остаточно ці Громадяни, які з власних ощадностей виложили ще в 1911. р. десятки тисяч коров на її купно, боляй у прибіжній вартості з поворотом одержали свої гроші. До такої оплати зобов'язані в першій мірі ці організації й установи, які на площі алаштувають ім-преза за платними вступами.

Львів, 20. серпня 1934.

ЗА СТАРШИНУ СОКОЛА-БАТЬКА:

О. Карпінський, заст. голови. М. Трля, справник.

Мундуркові матеріали найдешевше купиш у БЛАВАТНОМУ БАЗАРІ вул. Ботіва ч. 12. — ГАНДЕЛЬМАН.



Театр  
Ріжнородностей  
год. 7-30

чи ти бачив вже комедію

## „Якби я хотіла“

Останні три представлення в Ріжнородностях.

## Основуйте у кожному місті міську Народню Організацію!

Незвичайно приємно стрічати у нашій пресі статті у справі міст, дарма, що ті голоси дуже рідкі. Рідкі вони тому, що українське громадянство все ще не здає собі ясного справи зі значіння міст для нації. Для українського громадянства все ще тайною є ролі міст при завершенні національних змагань, дарма, що ми могли впродовж століть переконуватись про це власними очима.

Українське міщанство гейби боїться цього чужо-національного велиття, що своєю ремісничою, торговельною, культурною, чи навіть просто чисельною, фізичною силою може пригнати нашого брата. Є лише малий гурток людей, що не зацукуються серед нинішніх обставин і дивяться сміливо в будучність, беручи під увагу гірку дійсність. Інакше бути не може.

Коли мова про працю над організацією і розбудовою українського елементу в галицьких містах, то справді годі говорити про скількись діяльних одиниць. На жаль і ці нечисленні одиниці не можуть проявити своєї праці так, як треба би. Тільки впертістю можна в таких важких умовах дечого добути і саме впертості треба й у міській роботі.

Ніяк не допоможе українцям те, що хтось в ояди годи пригадає історичну місію українського міщанства, — і на цьому кінець. Годі далше чванитись тим, що у нас колись було та що ми легкодушно втратили. Треба наново творити зрілі кадри українського міщанства.

В числах 3—4 коломийський двотижневик „Гуцульське Слово“ у статті „Місто і наше міщанство“ взиває Народню Організацію Українців м. Львова створити союз українських міст. Запитую цією дорогою автора статті, п. Безборонянского, яким чином і з чого можна створити такий союз міст, коли міських організацій по наших містах крім Львова і Коломиї нема. Напевне дістану відповідь: То створіть такі.

Проста відповідь, та на жаль вона Народній Організації м. Львова з матеріального боку не під силу. Мусять рушитися міщани самі по містах. В кожному нашому місті є поважна скількість громадян, що з дня на день псує свої нерви над проблемами „високої“ політики та неперібно лається на українську пресу, чому вона не приносить відрадніших вісток для українців. Та інтелігенція, славна з безділля у міських справах, повинна вкінці оснувати народні організації по своїх містах. — перерахувати наші живі сили, духові та матеріальні надбання. Щойно по такій перевірці буде видко, що залишити на божу волю та кому допомогти і як та що самому зліквідувати. Після створення скрізь міських організацій може бути мова про Союз міст. В нинішніх наших політичних обставинах міська Народня Організація є ділом вконець потрібним.

Хоча яка мала скількість громадян розуміє вагу міст, то проте вона повинна запрягти до творчої праці на тій превеликій ділянці здібний і творчий елемент та оснувати міську організацію у кожному нашому місті. Час і обставини вказують, що для цієї роботи вибив уже слушний час.

А. Добрянський.

АРХИТВІР АНГЛІЙСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ

ЕМІЛІЯ БРОНТЕ

## БУРЕВЕРХИ

у перекладі М. РУДНИЦЬКОГО

Окрема книжка на гарному папері, 278 стор.  
Обмежена скількість примірників.

ЦІНА 2 ЗОЛ. 50 СОТ.

Для передплатників „Діла“ 1 зол. 80 сот.  
Пересилка 50 сот. більше.

## Приїзд канцлера Шушніґа до Фльоренції.

ФЛЬОРЕНЦІЯ 21. 8. ПАТ. Австрійський канцлер Шушніґа витали у Фльоренції з великими почестями. На пероні, прикрашенім прапорами, усталилась почесна сотня фашистських міліції з оркестром, відділ молоді, група самоврядних урядовців Фльоренції в історичних ренесансових одягах з прапором. В год. 10.30 приїшов Мусоліні з шефом прес. гр. Чіано та підсекретарем закордонних справ Сувічем, у військовім однострою. В год. 10.43 приїхав зовсім якого висів канцлер Шушніґа при озвучанні австрійського гімну. Канцлера привітали Мусоліні стисненням правиці. Зі Шушніґом приїхав міністеріальний радник Сейдель, пресовий радник Гертль. Крім того Шушніґа витали шеф протоколу Севні, барон Альфонсі, вищі урядовці міністерства закордонних справ Драго і Бутті та шеф австрійської військової місії, який в на маневрах Мусоліні з канцлером Австрії при вулах фашистського гімну перейшли перед почесними сотнями. Опісля канцлер Шушніґа з радником Шварценберґом відіхали до вілли Антінорі, недалеко Фльоренції. Народи з Мусолінієм відідується у палаті Маріне.

## По широкому світі.

— В Афинах арештовано двох генералів, двох полковників і кількох інших старшин за участь у змові, що мала на меті звалити теперішній уряд і завести диктатуру ген. Пастріаса.

— Проф. віденського університету д-р Гугельман, арештований у звязку з подіями 23 липня, розпочав у в'язниці голодівку.

— В стейті Нью-Джерсі відбудуться в перших днях вересня п. р. великі маневри при участі 400 тисяч вояків.

— В Таліні розпочалися наради п'ятої балтійської конференції.

— З Норвегії повідомляють, що арх. Отто Габобург виїхав кораблем на обід Фіонії північної Норвегії.

— Савітський генеральний консул у Харбіні Славутський виїхав до Москви, щоб дати звідомлення про ситуацію на Дал. Сході.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 23. СЕРПНЯ 1934.

ПЕТРО МЕЧНИК

4)

## ПСИХОТЕХНІКА

й її ролі у професійному порадництві.  
ЩЕ ПРО МЕТОДИ ПРОФЕСІОГРАФІІ.

До безпосередніх метод належить в першу чергу метода, яка полягає на тому, що психотехнік сам виконує працю даного фаху й сам збирає безпосередні відомості про вимоги того фаху на підставі власних переживань і через спостереження впливу й наслідків праці на собі самим. Виглядало б, що цей спосіб може з усіх найдоцільніший. Бо коли психотехнік приступає до розсліду професійної праці не як психолог, але як робітник і в робітничій близькості поруч з іншими робітниками виконує самостійно працю, тоді такій людині робітничі ради подадуть усі потрібні інформації, повчать про ролі чинностей та рухів і покажуть йому всі подробиці й крочки, що легко вихоплюються зпід ока навіть найбільше вправленого спостерігача. Всежтаки з чисто психологічних оглядів ця метода виконання праці самим дослідником — стрічається з численними труднощами й застереженнями.

Там, де фаховий дослідник (психолог) не має змоги сам безпосередньо вглибитись у виконання якоїсь праці (пр. при вищих, академічних званнях), там шукає він звязку з визначними фахівцями даної професії та при їх допомозі намагається розв'язати питання: які прикмети потрібні до виконання тієї професії. Дорога ця, як учить досвід, не все дає найкращі висліди. Раз, що робітник, особливо нижчої професії, без відповідної психологічної підготовки, не все зрозуміє інтенцію розшуків психотехніка, а по друге — навіть добрий фахівець рідко коли здає собі ясно справу з того, які властиво потрібні здібності, прикмети, свербідні нахили необхідні в його фаху.

Можливо найбільше поширена є метода аналізу й доцільно, при помочі визначних фахів-

ців зладжених квестіонарів, що містять багато питань, де унагледжені ріжнородні фахові здібності. Стилізація й уклад питань не вимагають ніякої психологічної підготовки й виповнювати такі квестіонарі може й простий робітник. Такі квестіонарі розсилаються до працівників даної професії та професійних спілок, а зібраний матеріал порівнюється, після чого устійнюємо те, що у всіх квестіонарах однозгідне. Неоднозгідні погляди перевіряють іншими методами.

Крім цього є ще методи більш спеціальні, такі, як психологічна студія праці, метода кореляції, метода хибних і найвищих досягів, характерологічна, типологічна метода й багато інших, над якими, з природи речі, не місце нам тут розводитися. Загально можна би сказати, що кожна метода в руках доброго психотехніка є добра, при чому для одного роду професійної праці така метода дає кращі висліди, а для другого — інша).

### § 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ФАХІВ.

На основі психологічної аналізи фахів, яку переводять визначні фахові дослідники, наукові інститути та психологічні робітні, складено подрібні характеристики та особні психологічні монографії поодиноких фахів<sup>1)</sup>, а кожна професійна порадня мусить мати в себе для власних потреб такі характеристики всіх, або бодай найбільше поширених фахів. Для прикладу наведу кілька зразків таких характеристик<sup>2)</sup>.

Заняття телефоністки вимагає доброго зору, знаменитого слуху, виразної вимови, справної руки, скорої зорово-моторичної координації, точного відчуття дрібних відда-

<sup>1)</sup> Шляхем відсилаю до легко доступної та цікавої праці Ф. Бавмгартеніни, що її вище вже цитувало.

<sup>2)</sup> До найкращих праць з тієї ділянки належать: Mauvezin, Rose des métiers, 1922. Fontaine, La livret des métiers 194. Lipmann, Psychologie der Berufe, 1922, — а для вищих, академічних звань: Martha Ulrich, Die psychologische Analyse der höheren Berufe als Grundlage einer künftigen Berufsberatung. (Zeit f. ang. Psych. 1918).

<sup>3)</sup> Подано за Т. Якошубак-ом: Badania psychologiczne w szkole. II. вид. 1935. стр. 185 і н.

лень, бистрого спостереження, подільної уваги — особливо в ділянці зорових і слухових вражень, та якнайкращої пам'яті чисел і прізвищ.

У трамвайного кондуктора (шофера, машиніста) потрібна скоро орієнтація в ділянці зорових спостережень (відрізнення барв, бачення в недостаточному світлі, широке поле зору), а також і слухових (відрізнення напрямку звуків), — вражливості у ділянці естетичних вражень, скоро реакція рухова, технічна здібності, притомність ума, відвага, витривалість, моральні прикмети такі, як: ретельність, точність і т. п.

Друкарський складач: вправа й скорість у відчитуванні нечитких скриптів, докладне знання правопису, значна містота і подільність уваги, догадливість, здібність до комбінування, скорість і прецизія рухів, зоровий тип пам'яті, дотикова вражливості і т. п.

Важно також знати, які психо-фізіологічні недостаті або дефекти є безоголосно перешкодою до виконання якоїсь професійної праці. Так пр. дальтоніст не може бути залісничником, ткачем, малярем, — схильний до паниморків не може бути коминарем, мулярем, летуном... Постійна вогкість рук наслідком надмірного почення є перешкодою до виконання праці в фаху кравця, тапіцера, переплетника, пекаря.

Вищі звання (М. Ульріх):

Звання лікаря вимагає в першу чергу доброго здоров'я й відпорності на атмосферичні чинники. Необхідний добрий зір, слух, достаток і зміст температури; вироблена обсерваційність, добра пам'ять, належне розуміння, здібність до індукційного думання і синтетичного схоплювання цілості з подробиць; уміння стосувати теорії до практичних потреб; далі терпелівість, вирозуміння, вітучість чужих терпіння при рівночасному загартуванні власних нервів; повне опанування себе, брава проявів незрівноваження й нерішучості; практичне знання психології, здібність до стегативного ділення на інших (поставою, гогосом, загальною поведінкою); акційні етичні засади в поведінці з людьми й безкорисність. (Далі буде.)



## НОВИНКИ

— ЗІ СЬОГОДНІШНІМ ЧИСЛОМ висилаємо складанки П. К. О., якими просимо Вп. Передплатників надіслати передплату за серпень тої. 5 і вирівняти залежності.

— Приймаю адміністрації реальностей. Ігнат, Львів, Куркова 24. 202 1-10

— Книгарня „Просвіти“ при вул. Руській має до продажу всі потрібні шкільні підручники. Тому купуйте ці підручники в ній, а допоможе цим „Просвіти“.

— Поміть червінки в кременецькому повіті шириться даліше. Досі стверджено поверх 1000 занедужань, переважно на передмістях Кременця і в Почаєві. Досі померло на цю недугу поверх 100 осіб. Адміністрація і санітарна влада видала розпорядки задля припинення помешти. У школах кременецького повіту пересунуто початок науки на тиждень. Звернено теж увагу на прочан, що вибираються на відпуст до Почаєва.

— Зловживання в повітовому відділі в Золочеві. У зв'язку з грошовими зловживаннями інкассентів золочівського повітового відділу, Миколи Ковалюка і Стефана Барцкевича арештовано референта податкових справ Павла Заліпського. На основі дотеперішніх обчислень сума адефравдованих грошей сягає 8.500 зод. Арештований Заліпський мав бути співником обох інкассентів і фальшиво записував до книг. Тому що інкассенти брали гроші в цілому повіті, спеціальна комісія виїхала до села, щоб на місці перевести доходження.

— Смертельний стріл постерункового. У Спасі пов. Долина два постерункові — як повідомляє ПАТ — зустріли знаного авантюриста Михайла Ковальчука, який бачучи поліцію, сховався за углом хати і змірився до них з кріса. Коли Ковальчук не послухав постерункових, щоб зложити зброю, один із них стріляв з револьвера, але куля хибила. Тоді Ковальчук відстрілюючись, почав утікати в поле. Постерункові ажили знову зброї, ранили Ковальчука в груди. Перенесений до дому родичів він незабаром помер.

— З хроніки самогубств. На головному дворі у Львові кинувся під потяг е. залізничний топник Петро Лихвар, якому колеса відтяли обидві ноги. Наслідком упливу крові він помер. — На залізничному мості біля вул. Жерельної кинулася під потяг 15-літня Софія Штернберг. Тяжко покалічену відставлено до шпиталю. — В Букачівцях пов. Рогатин застрілявся з невідомої причини Станіслав Лісовський, управитель місцевої школи.

— Пожежа. В Крилосі пов. Станіславів вибухла з невідомої причини в будинках гр.-кат. митрополії грізна пожежа і знищила три великі господарські будинки, значну кількість будівельного матеріалу, рільничі знаряди і частину сьогорічних зборів. Шкоду обчислюють на 10.000 зод. — На фільварку оо. Домініканів у Борках Домініканських пов. Львів згоріло 300 кіп вівса, 50 кіп ячменю, 300 сотнарів сіна і т. п. Шкода 13.000 зод.

— Японський Робінзон. На острові Кейкі-До в корейському заливі проживає японський 60-літній Робінзон Тона Юї Сузукі wraz з дружиною і дітьми. Сузукі це артист маляр, який їздив по Європі, Африці та Монголії. По великій землетрусі в Японії 1923 р. покинув Японію і поселився на згаданому острові. Цікавим туристам, які відвідували його на острові, показував дошку з написом: „Дружина і я не бажаємо собі, щоб ви нас тривожили. Прощайте! Сподіємося, що більше вас тут не побачимо“. Податковий уряд почав стягати від нього по 300 ен податку на рік за користування островцем. Тому Сузукі вивіз від корейського уряду, що може користуватися островцем безплатно під умовиною, що його загосподарить. Сузукі збудував хату та декілька доріжок. Тепер має 8 тисяч кріликів. Любить рибу і не голодує. Деколи їде на Корею і купує рибу. В 1930 р. відвіз до Японії своїх дітей до школи, а сам проживає далі з дружиною на острові. Тепер його ненависть до людей зменшилася і Сузукі радо гостить на острові туристів. Кожний турист платить по 20 сен за оглядання острова. Минулого року відвідало Робінзона понад 600 туристів.

— Краєва хроніка. Семитижневий страйк у механічних верстатах Геніг в Бориславі скінчився перемогою робітників, які здобули підвищену платню. — В костелі Кармелітів у Кракові вкрали злодії з образу Божої Матері до рогиціні вота вартості кількох тисяч зод. — В Бабяниці пов. Товмач шириться помість червінки. — В Підгірках пов. Калуш 11-літній Іван Когут ударив під час забави 13-літню Стефанію Ділошак каменем в голову і вбив її на місці. До церкви в Старуні пов. Надвірна вломився злодії і вкрали зі скарбонки 44 зод. —

## З ДОРОГИ ЖИТТЯ.

### ВОЕННА ЗГАДКА.

Принесли недавно часописи вістку, що у Відні помер б. командант перемиської твердині генерал Рудольф фон Кусманек. Всі майже часописи присвятили йому більші чи менші згадки. Писав про нього дитчі й наш денник.

Імя Кусманка та перемиської твердині навіяли й мені деякі спогади з не так давнього — а всеж здається, з давнього минулого...

Австрійські генерали! Стоять вони й відживають у моїй уяві. І ті, що я їх оглядав на львівських бруквах як: Фідлер, Кольшварі, Брудерман, Бем-Ермолі, Пфляйцер-Бальтія, Гофман, Вороніч, Рімель, Летовські — і ті, що я їх бачив пова Львовом у часі миру й війни, — і ті, що я про них начитався, особливо в дятх, коли австроугорські війська відступали „в порядку на заадагелді пригатовані становища“. А робили це з простої причини: um sich vom Feinde loszulösen...

Щось таке, як у нашої приповідці: „поши ділька арідка“. Генеральний штаб додавав ще: і здалека.

Стоять ті генерали в моїй уяві — ваче живі. Бо не знаю, чи згинув хто з них на фронті, не присаду, щоб котрий з них попав у полон (хліба з твердині), зате тямлю, що багато їх вимерло у першому році війни зі старости й перестрахи, а описля теж вмирали мирною смертю.

Кусманек, що недавно помер, був одним з останніх мотіканів.

Був він від початку 1914 р. командантом грізної перемиської твердині, що була великим оподіванням і гордошам ладунайської монархії, що ва ній на випадок війни, мала заломитися ударна сила царської армії.

Співав про неї один з наших поетів (що правда, вже на еміграції):

Нехай на тебе цар Микола  
Всю дич Сибіру вишле,  
Ти гордо глянеш з гір довкола  
Престольний Перемишле!

Перемиську твердиню будували довгі роки і коштувала вона десятки мільйонів корон.

Хоч будова велася по плявам і під наглядом

технічного відділу військового будівництва в міністерстві, та властивим керманцем і будівничим одного року був командант перемиського корпусу генерал Гальгочі, старий жовнір з крові і кости, найвіршійший слуга держави і династії, „комісла“ та непорочного характеру і чистоти рук. Не любив він довгої переписки, розумів лише: видати й виконати наказ.

В однім році мали за нього виконати якісь фортифікаційні додаткові роботи мабуть за 5.000.000 к.

Старий генерал дні і ночі доглядав робіт, провірявав рахунки, а коли все було готове, післав до міністерства коротенький звіт і пропонував рахунки, що так виглядали:

1) На додаткові роботи фортифікаційні асигновано	5.000.000 к.
2) Кошти виконання вносять	5.000.000 к.

Отже весь фонд вичерпаний. Але австрійський міністерський „шімель“ не міг вдовольнитися таким розрахунком. Тому звіт звернено генералові з домаганням подрібного розрахування.

Гальгочі відрізе записав свій звіт і пропонував своє лякочіне іставлення рахунків, додаючи при кімці: Wer glaubt nicht, ist ein Esel!

Діставши цей „подрібний“ звіт, референт побіг до шефа, шеф до міністра, а міністр до самого цісаря.

Старий Габсбург перечитав звіт і сказав: Ich glaube!

Тисяцями справу полагодили.

Так народилася перемиська твердиня, що 21. березня 1915 р. з наказу Кусманка вилетіла у воядух, а 22. увійшли до неї російські війська. Упадок Перемішля був страшним ударом для монархії та її населення по обох боках бойової лінії.

До якої міри потратили люди голову, пам'ять, та силу панування над собою, що я сам бачив, відчував і досвідчив на собі.

В дві неділі після упадку Перемішля, не знаю, чи з жалю, чи з розпуки, чи на знак жалоби я — оженився...

Тиберій Горобень.

У львівському шпиталі помер Влад. Мороз з Дубляна, якого переїхав віз зі сполошеними кінями.

— Мозаїка VII віку. При розкопках на просторі колишнього Михайлівського монастиря найшли прегарні зразки візантійської мозаїки зі VII. віку. Крім мозаїк найшли теж фрески невідомих мистців VII. віку.

— Військові справи міністрів. На приказ Мусоліні всі італійські міністри і товариші міністрів покинули працю в своїх міністерствах і від 17. серпня ц. р. пішли на маневри італійської армії. Міністри фінансів, комунікацій, справедливости та освіти сповняють військову службу в тих полках, в яких служили під час світової війни.

— Ріжні вісти. З Англії відвезли 400 тон срібла до Зл. Держав на суму 1.250.000 фунтів штерлінгів. — У Стамбулі відбудеться у вересні конференція міжпарламентарного союзу. — Мадярський уряд заборонив зїзд легітимістів у дні 16. серпня ц. р. — Грецький політик Венізелос рішився поселитися на постійний побут в Англії. Американський „пророк“ Глен Волайка пророкує кінець світа на 10. вересня ц. р. — У провінції Мінбо в Португалії згоріло 70 км<sup>2</sup> соснового ліса. — На шосі між Тульон і Марсей зустрівся самохід відомого французького письменника Анрі Бєро з другим самоходом. Письменник вийшов з катастрофи живий, а шофер другого самоходу тяжко ранений. — У Кишиневі вперше трапився випадок сонної недуги.

— Пляні риби. В ріці, яка перепливає біля містечка Карачева в ССРСР, живе дуже багато риб. За містечком положена Юрасівська горальня. На днях викинули з горальні до води багато відпадків та горіччаного осаду, яким риби напалися. Тоді почалася ловля риб кошиками і руками. Цілими фірами возили рибу аж доки її зовсім не вилловили.

**Зол. 1'50**

Коштує чверть річна передплата гумористичного журналу

**Ж О Р Н А**

Замовляти: Адміністрація „ЖОРНА“

Львів, Ринок 10. Конто ПКО. 503.495.

## Велике Свято на Буковині.

— Свято Федьковича в Чернівцях. З приводу 100-ліття народин буковинського Кобзаря Олександра Федьковича українські установи в Чернівцях склали комітет, що займався вшануванням пам'яті поета. Комітет улаштує в днях 8. і 9. вересня ц. р. свято з такою програмою: 1) Субота, 8. вересня: а) год. 10. передпол. панатиха біля нагробника поета на цвинтарі; б) год. 11 і пів. передпол. академія в залі Українського Народного Дому; в) год. 8. веч. театральна вистава під мистецькою управою посла д-ра Волод. Залозецького. 2) Неділя, 9. вересня, год. 10 і пів. передпол. великий концерт у Музичній залі, в якому візьмуть участь хори: Український Буковинський Кобзар, мужеський хор т-ва „Міщанська Читальня“, Міщанський Хор і преміований Селянський хор з Кічманя.

## Повінь в Манджурії.

Наслідком довготривалих дощів ріки Ялю і Айло в Манджурії виступили з берегів, заливаючи великі простори, положені здовж залізничної лінії Квантун-Мукден. За дотеперішніми обчисленнями утонуло 600 осіб. Вода знесла 700 домів, а кільканазять тисяч домів знайшлося під водою. Поверх 60 тисяч людей втратило дах над головою.

## Знову двох повісили.

Найвищий суд у Відні засудив двох мешканців Відня, Унтербергера і Заверайса на кару смерті за переховування вибухових матеріалів. Обоє засуджених страчено.

## З кіна.

КІНО „ПАЛАС“: „ЦІЛУЙ ШЕ РАЗ“.

Французька комедія з Анні Ондру і Лефевром. Ондра як звичайно в улюбленій ролі збитошника, Лефевр у ролі сентиментально-мелянхолійного молодця, що кохається напів нещасливо. Використаний тут не новий, кіновий „трік“, щоб та сама артистка грала дві ролі — двійників. Ондра як бідна дівчина, що продає на вулиці буцим-то власні винаходи і Ондра як молода химерна баронеса — прекомічна пара: Ще раз маємо нагоду бачити, як вона не вміючи якоїсь штуки стає мистцем по неволі, цим разом на совгах. Уся комедія має добрий інтент і сцени з природним гумором.



I. Рішенням Спортової Ради не затверджується наслідок шовових змагань, які відбулися в дні 12 серпня ц. р. на трасі Львів-Яворів-Львів як краєвого першинства і не признається побіглим титулу мистця на 1934 р. Одночасно доручується Національному Субреферату перевести змагання за краєве першество в новому речинні у вересні ц. р.

II. Краєві плавальні змагання, заплановані на 25 і 26 серпня ц. р. відкладаються з огляду на малу кількість згоджених змагань.

III. Доручується провідом клубів УССК, сс. Плай, сс. Сокола-Батя, сс. Сокола IV, Богун і Черник зголосити по п'ять впорядчників на краєві змагання, які будуть відбуватися в червні ц. р. на трасі Львів-Яворів-Львів. Збірка впорядчників на площі С.-Б. в середу 22 п. м. в год. 17. За впорядчників відповідати-муть провідом.

IV. Перші наукові змагання. Відзначені в липні календарі змагання відбулися 9. вересня ц. р. на Дністрі. Організує Л. О. К.

Траса змагань: Розваділ-Буковина 35 км. Змагання відбулися в категорії двоособових каноев без верні.

Винсове до змагань 0:50 від особи. — Згодження до 3-го вересня ц. р. відносно на адресу: У. С. С., Львів, вул. Домініканська 11/1.

#### XI. КРАЄВІ СИТКІВКОВІ ЗМАГАННЯ.

Великий успіх коломийського „Сокола“. — Слаба фреквенція львівських змагань.

Сьогоднішні змагання в дні 16-19 серпня ц. р. не відбулися — на жаль — всіх найкращих змагань. Не приїхали: Сасик (минулорічний мистець), Кулечко (підприємливий); не зголосився також Гурський з Перемішля. Зі Львова було всього 4 змагань: Рожанковський Яр. (Л. К. С.), м-р Пачовський, Маруняк, (У. С. С. К.), Назар (Плай) і 1 змагання: Ліщинська (У. С. С. К.). Зате доїхала Коломия, яка вийшла в повному складі, а саме: Могильницька, проф. Кульчицький, Олександрович і Сельський (всі зі Сокола). Від станиславського УСК-а, організатора ситківкових змагань, зголосився: Сигуровичівна, проф. Бачинський, Андрухович, Попель та троє юніорів: Донський, Микільшан і Тарас. — Разом було зголошено до поодинокі гри панів: три змагання (розставлена Могильницька); панів — 10 змагань (розст. Олександрович, Рожанковський, Сельський і Андрухович); юніорів: змагання 3 до мішаної гри 3 пари; до подвійної гри панів — 4 пари. Переходячи до технічних вислідів, треба ствер-

дити безсумнівно перемогу коломийського Сокола якого змагання здобули 4 перші місця і 3 нагороди (Могильницька, Маслосоюз, Олександрович, Центро-союз і Сельський, Дністра). Четверта нагорода припала Сигуровичівній (п. Сасиківній).

#### ВИСЛІДИ:

16. серпня. Назар — Попель 4:6, 6:3, 6:2, Сельський — проф. Кульчицький 6:1, 6:3, м-р Пачовський — проф. Бачинський 6:0, 7:5.

17. серпня. Рожанковський — Назар 6:0, 7:5. У другому сеті Назар заграв надсподівано добре. — Олександрович — м-р Пачовський 2:6, 6:2, 6:1.

В першому сеті Пачовський грав дуже добре, Олександрович збентежений не доходить до голу. Після вже зриваючий легко виграв. Андрухович — Маруняк 7:5, 6:4. Андрухович зробив величезні поступки і грав тактично. Ліщинська, Рожанковський — Сигуровичівна, Андрухович 7:5, 6:3. Олександрович — Сельський — проф. Кульчицький, Маруняк 4:6, 6:1, 6:2, 6:1. Рожанковський, м-р Пачовський — Андрухович, Попель 7:5, 6:3, 7:5. Запята боротьба!

Сигуровичівна — Ліщинська 2:6, 6:8. В першому сеті Сигуровичівна збентежена. В другому сеті при стані 3:0 для Ліщинської, Сигуровичівна вирівнює й провадить 5:3; має навіть сетбода, але замала вправа не похвалив її виграти. Микільшан-Тарас 6:3, 6:0.

18. серпня: Півфінали принесли несподіванку — сильна постава Сельського і Андруховича. Перший добув з Рожанковським два сеті. Другий у першому сеті з Олександровичем здобув 5 сетбоїв. Виследи: Рожанковський — Сельський 6:3, 8:6, 1:6, 1:6, 6:2, 6:2. Олександрович — Андрухович 12:10, 6:3, 6:0.

Фінал гри мішаної приніс першу перемогу змагання Коломий. Могильницька, Олександрович виграла з парною Ліщинською, Рожанковським 6:4, 6:1.

#### 19. серпня: День фіналів:

Фінал подвійної гри рішила в свою користь пара Олександрович, Сельський, вигравши з парною Рожанковським, м-р Пачовський у 4-ох сетях: 4:6, 6:1, 6:3, 6:2. Найслабше вивав Пачовський, зате Сельський виказав, що краще пошується у подвійній грі. — Фінал юніорів приніс певну виграну Донського з Микільшаном 6:1, 6:0. Донський заповідається дуже добре. Микільшан був надто збентежений, шоби міг протиставитися своєму противникові, з яким — до речі — вже раз виграв. Фінал другий за 3 і 4 місце покінчився по тяжкій дво-годинній грі виграною Сельського над Андруховичем 9:7, 6:4, 6:8, 6:2.

Сподівання, що Могильницький легко вирішить перемогу в фіналі панів у свою користь не справдилися. Перший сет приводить до стану 4:4, рівноряду гри обох панів. Після Ліщинська підходить кілька

разів до сітки, гарно кінчить мачі й виграв сет 6:4. У другому Могильницька в місця атакую, провадить якийсь прогрес 4:6. Перші гени в третьому сеті виграла пані. Одночасно Могильницька і Ліщинська задовольняється 4 по 10 хв. провадить 5:1. Могильницька виграла на 5:2, але за хвилину Ліщинська провадить 4:0. Ще пункт і мода змагання У. С. С. К. — до карт, атакую і виграла на 40:40 та виграла по першій перевазі. 4 сідуючі гени були вже тікати по нормальності. Ліщинська геть збентежена; не доходить до голу. Остаточна виграв Могильницька 4:6, 6:4, 7:5. Третє мистецтво в руках Коломий.

Фінал панів закінчився несподівано в 3 сеті. Рожанковському щедало до повної форми. Не дивлячись, що Олександрович дуже добре приготувався добув для Коломий 4 мистецтво. Одне, колиби грав Сасик, а навіть при кращій формі Рожанковського, мусів би молодий змагун „Сокола“ здолатися 3-м мистецтвом. Виследи: 6:4, 7:5, 6:2 для Олександровича. В другому сеті Рожанковський провадив 5:0, але за тактика, (не використав свого ауту; сітки) не похвалив йому добути навіть сету.

По змаганнях інж. Зубенко роздав мистецтва нагороду, а інж. Попович, голова У. С. С. К., подякував змаганню за участь.

Міжшкільські ситківкові змагання У. С. С. К. (Львів) — У. С. К. (Станіславів) покінчився виграною львівських студентів у відношенні 5:2. Поодинокі виследи такі:

Ліщинська — Сигуровичівна 6:1, 8:6. Гра по-лібна до гри мист.

Андрухович — Маруняк 6:4, 6:4.

Андрухович — м-р Пачовський 6:3, 6:3.

Маруняк — Попель 6:2, 6:2.

М-р Пачовський — Попель 6:3, 0:6 (3), 6:1.

Ліщинська, Маруняк — Сигуровичівна, Попель 6:4, 8:6.

Маруняк, м-р Пачовський — Андрухович, Попель 7:5, 1:6, 6:2.

#### МИСТЕЦТВА Б-КЛАСИ.

СТАНІСЛАВІВ. ПРОЛОМ — АДМІРА 2:3 (0:2).

Змагання за мистецтво Б-класи програв Пролом зовсім не заслугою, бо крім 10 минут у першій і 15 минут у другій половині, не сходив з позицій. Адміра Слаба стріла диспозиції трійки нападу рішила про некорисний виследи. Змагання можна було легко виграти, лише Пролом неспотрібно тратить голову по стрілі воріт. Гра сама була досить цікава й стояла на високому рівні. Видів 800 осіб, дуже багато українців. Б. Л.

## ОГОЛОШЕННЯ

На оголошення редакція не відпонує

#### Театри.

Український Нар. Театр ім. Тобілевича.

Коломия:

21. VIII. „Мазепа“.

Станіславів:

22. VIII. „Товариш“.

23. VIII. „Королева кіна“.

24. VIII. „Елза“.

Великий Міський Театр.

Нечиний з причини ферії.

Театр Різнобардностей.

Понеділок, 20. VIII. год. 7:30 веч. „Якби я хотів“.

Вівторок, 21. VIII. год. 7:30 веч. „Якби я хотів“.

#### Кіна.

АПОЛЛО: „Небесні пати“.

АТЛАНТИК: „Нападиста білва“.

ВАНДА: „Баніта“.

КАСІНО: „Симфонія серця“.

КОЛІСЕИ: Нечиний.

КОПЕРНИК: „Чібі“ (віденська комедія), „Бать білий ліжечок“ (із Мистецтв), Барту в Польщі.

МАРУСЕНЬКА: „Джені Гергард“ і ревія.

МІРАЖ: „Затроєні душі“.

МУЗА: „Касанова“.

ПАВ: „Погода на Ліді“ і „Радіостанція В. П. Н.“.

ПАЛАС: „Поплюй мене ще раз“.

ПАСАЖ: Бастер наваривши і ревія.

РАЙ: „Пат і Патшон як композитори“.

СВІТ: „Цілунок перед зеркалом“ і „Чотириох утікачів“.

СОНЦЕ: „Полуноч, що погасає“ і ревія.

СТИЛЕВ: „Ніч у Каїро“ і ревія.

ХІМЕРА: „Тайна білого пелюка“ та „Роман секретарки“.

УТІХА: „Чоловік, який вернувся“ і ревія.

#### Закордонне радіо.

Середа, 22. серпня 1934.

Відень (506,8) 12:00 Концерт, 19:30 Радіо-оперта, Прага (470,2) 16:40 Концерт, Копенгаген (255,1) 15:30 Радіохор, Штрасбург (349,2) 17:00 Концерт, 20:30 Опера, Рига (514,6) 16:30 Легка музика, Берлін 13:15 Концерт солістів, Кенігс-

вустергавзен (1571) 20:30 Концерт для молоді, Кельн (455,9) 13:00 Популярна музика, Лейпциг (382,2) 21:00 Вечірній концерт, Штутгарт (522,6) 21:00 Концерт, Букарешт (365) 18:05 Концерт радіохор, Стокгольм (426,1) 14:30 Концерт солістів, Мільно (368,6) 21:30 Симфонічний концерт, Рим (420,8) 20:45 Опера.

#### Четвер, 23. серпня 1934.

Відень (506,8) 19:40 Концерт, Прага (470,2) 14:40 Панті, 16:40 Концерт, Копенгаген (255,1) 15:30 Радіохор, Штрасбург (349,2) 20:30 Опера, Агльона (531) 19:30 Легка музика, Білгород (439,8) 18:30 Популярна музика, Берлін (356,7) 13:15 Концерт солістів, Лейпциг (382,2) 21:00 Вечірній концерт, Мінхен (405,4) 14:20 Солісти, Штутгарт (522,6) 21:00 Концерт, Осльо (1154) 19:40 Джазбенд, 20:30 Концерт, Букарешт (365) 18:05 Концерт, Стокгольм (426,1) 20:20 Популярна музика, Мільно (368,6) 21:30 Симфонічний концерт, Рим (420,8) 20:45 Опера.

#### Львівське радіо.

Середа, 22. серпня 1934.

6:30-7:30 Ранішня аудіція, 11:57 Сиги часу, 12:03 Метеорологічні вісти, 12:05 Огляд преси, 12:10 Популярна музика, 13:00 Подушевний денник, 13:05 Концерт, 14:05 Збіжжя біржа, 16:00 Легка музика, 17:00 Поштова скринька, 17:15 Концерт, солістів, 18:00 Книжка і знання, 18:15 Популярний концерт, 18:45 Трансмісія з Варшави, 19:00 Вечірка, 19:10 Програма на черговий день, 19:15 Легка музика, 19:50 Спортові вісти, 20:00 Вибрані думки, 20:02 Актуальний фейлетон, 20:12 Хор реверсера, 20:50 Вечірній денник, 21:12 Концерт солістів, 22:00 Трансмісія з Варшави, 22:15 Танкова музика.

#### Четвер, 23. серпня 1934.

6:30-7:25 Ранішня аудіція, 11:56 Сиги часу, 12:03 Метеорологічні вісти, 12:05 Огляд преси, 12:10 Концерт, 13:00 Подушевний денник, 13:05 Аудіція для дітей, 13:20 Популярна музика, 14:05 Збіжжя біржа, 16:00 Музична аудіція, 16:45 Легка музика, 17:00 Листи і програми, 17:15 Камеральний концерт, 18:00 Відичі, 18:15 „Пав і Кінематон“, 19:15 Вечірка, 19:25 Програма на черговий день, 19:30 Танкова музика, 19:50 Спортові вісти, 20:00

Вибрані думки, 20:02 Фейлетон, 20:12 Легка музика, 20:50 Вечірній денник, 21:02 Серед книжок, 21:12 Популярний концерт, 22:00 „Як тяжко зрозуміти правду науки“, 22:15 Танкова музика.

#### БІРЖА.

##### ГРОШІ.

Долар у Львові у приватних оборотах 5:18 зол.

У Варшаві були такі курси: Лондон 26:62, Париж 34:89, Берлін 211:00, Амстердам 358:50, Прага 21:97, НьюЙорк кабезь 5:22:75, НьюЙорк чеки 5:21:25.

##### ШНИ „МАСЛОСОЮЗ“.

„Маслосоюз“ повідомляє, що в дні 21. серпня ц. р. з приводу знижкової тенденції твердих цін на масло не ставить, а кооперативам платити за:

1 л. молода	0:13 зол.
1 л. сметани	0:55 „
1 к. лепі	2:65 „

Пастеризоване молоко з доставкою до дому 1 літра 22 сот.

Тенденція на масло, молоко і сметану знижкова, на яйця стримана.

Маслосоюз повідомляє, що від 23. серпня п. р. платити своїм доставкам за 1 кг. живої ваги птінці, льоко подвіря птахомисарні „М. С.“ у Львові (вул. Б. Гловацького 23):

Курята	пріма	за 1 кг.	0:95 зол.
Кури	І класа		0:85 „
	II		0:65 „
Пантарки	пріма		0:95 „
Качки	І класа		0:75 „
	II		0:60 „

Тенденція сильніша.

#### ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ШКОЛЯРКИ — ШКОЛЯРИ. Ніхто не виве Вам так гарно і дешево однострою, як українська швальня спортових, шкільних і охоронних одягів при кооперативі „Пласт“, Львів, вул. Городецька 95, тел. 26. 120 13-7

ЕМЕРІГ шукає улюбленої кимати з харчем. Листи до адм. „Діла“ під „Емеріг“.

ТОРГОВЕЛЬНІ КУРСИ І. Гіршарта. Личаківська 34, телефон 26-78. Вивод одиорічний торговельний курс, як також п'ятимісячний курс книговодства зразі писання на машинах і стенографії відбуваються що дня від год. 10-11 і від 4-6.

НЕГІАНО потребує більшу кількість вільних помешкань. Станції мого вибору. „Наука і опіка“, Львів, Шестецьких 38/11 м. 13.

ОЖЕНИТЬСЯ ЛІКАР на державній посаді, власник реальності, здоровий, працелюбний, літ 40, з старою панною бездітною вдовою. Придане для спільного добра бажане; тільки дуже поважні несподівані оголошення приймає адм. „Діла“ для „ЛІКАРЯ“.

КАМ'ЯНИЦЯ нова, комфорта, дохід річний 4.980, ціна 43.000, довгочасна 24:000.

ВІЛЛЯ, нова, комфорта, 5 покоїв і кімнати на бажання вільна, ціна 24.000, вики 18.000.

КАМ'ЯНИЦЯ нова, комфорт, город, ліщина Листопада, ціна 52.000, довгочасна 15.000, продасть бюро Савки, Батого 11.

УНЕВАЖНЮЮ вирадеву шкільну літтературу ч. 641. Володимир Януш.

ВУГОЛЬ. — Калитка, Байки 14, тел. 14-04.

Станіславів, Кодібова 2.

ЕМЕРИТОВІ виважу покій, кути, горіх, род. Сноде, гори. Іосифович, Хитир, Лавочне.

#### ОГОЛОШЕННЯ

СТЕПАН ЛЕВИНСЬКИЙ

З ЯПОНСЬКОГО ДОМУ

Ціна 2 зол., з почт. пересилкою 235 зол.

#### ЦІННИК ОГОЛОШЕНЬ У ЩОДЕННИКУ „ДІЛО“.

Розмір часопису: 3 текстові шпальти і 4 оголошенні шпальти.

1 км. одношпальтовий або його місце в рубриці оголошень.

одиношпальтовий в тексті і новинах на першій сторінці.

З редакцію відповів Олександр Костик.

Дрібні оголошення від слова:

натрикопійний і приват. кореспонденція по купно, продаж, винаєм і т. п.

шукаючи праці.

слова товстим друком подвійно.

Остання сторінка 1/1.

1/2.

1/3.

1/4.

1/8.

Видає Видавничі Спілка „Діло“.

З друкарні Вил. Спілки „Діло“, Львів, Ринок 10.